



**Built to Lead**

Pour publication immédiate 3/10/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO FELICITE LES CLUBS DE GARCONS ET DE FILLES DE ROCHESTER LORS DE L'INAUGURATION DU PROJET D'AGRANDISSEMENT**

*Le financement du Conseil régional de développement économique des Finger Lakes a soutenu l'agrandissement des locaux et le développement des programmes.*

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les [Clubs des garçons et des filles de Rochester](#) ont inauguré leur bâtiment récemment rénové au 500 Genesee Street à Rochester. Le Conseil régional de développement économique des Finger Lakes a accordé 400 000 \$ pour ce projet de 3,3 millions de dollars, portant sur un agrandissement de l'établissement de 10 000 pieds carrés pour permettre de nouveaux programmes plus riches, une technologie accrue, une sécurité améliorée, et plus encore.

« L'ouverture du Club des garçons et des filles de Rochester (Boys & Girls Club of Rochester) n'est qu'un autre exemple de la réussite qui peut survenir lorsque nous investissons dans chaque région depuis la base », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Les conseils régionaux sont devenus une partie intégrante de la génération d'opportunités pour les communautés de l'ensemble de l'Etat de New York et au-travers de projets comme celui-ci nous investissons dans la prochaine génération et construisons un Rochester plus fort. »

Le 19 août 2015, une fusillade au volant a été commise devant le Club des garçons et des filles, a tué trois jeunes hommes innocents, en a blessé quatre autres, et a choqué et irrité toute une communauté. Cette rénovation et cet agrandissement, prévus avant la tragédie, donnent aux membres du Club l'occasion de s'engager dans des opportunités qui changeront leur vie, des expériences amusantes et enrichissantes, et des relations appropriées entre pairs et jeunes adultes - donnant à chacun d'eux des outils pour un bel avenir.

Le Conseil régional de développement économique des Finger Lakes (FLREDC) a soutenu ce projet avec une subvention de 100 000 \$ en 2014 et une subvention de 300 000 \$ en 2015, parce qu'il aligne les efforts de développement de main d'oeuvre avec les besoins du secteur et soutient le programme d'opportunités du conseil régional. Le Club offre des programmes et des services qui bénéficient aux jeunes de tous milieux, avec une attention particulière sur ceux qui sont désavantagés, dans le but de

développer les qualités nécessaires pour devenir des citoyens productifs, responsables et bienveillants. L'agrandissement permet au Club, qui est situé dans un quartier de la Ville de Rochester connu pour avoir une forte concentration de pauvreté, de développer ses programmes de préparation à l'emploi JOB READY et Career Exploration.

**Les Co-Présidents du Conseil régional de développement économique des Finger Lakes, le Président de l'Université de Rochester, Joel Seligman et le PDG de Wegmans Food Markets, Danny Wegman, ont déclaré :** « C'est un grand jour pour la jeunesse de notre communauté, comme le Club des garçons et des filles de Rochester ouvre ses portes, rénové et agrandi, et offre aux jeunes un endroit sûr qui ne ressemble à aucun autre dans la communauté. Le Club aidera mieux les enfants issus de milieux défavorisés à renforcer leurs chances de trouver un emploi en offrant des programmes de préparation à l'emploi et de dynamique de vie plus robustes. Le FLREDC est fier de soutenir ce développement. »

**Dwayne Mahoney, Directeur Exécutif, Clubs des garçons et des filles de Rochester, a déclaré :** « Le bâtiment (un ancien supermarché des années 1970) avait grand besoin d'une rénovation majeure pour soutenir les membres actuels du Club et attirer plus de jeunes. Les changements apportés à l'établissement n'auraient pas été possibles sans le soutien de la communauté de Rochester, notamment plusieurs donateurs, gros et petits. De nombreuses personnes ont affecté positivement l'avenir des jeunes de notre communauté en faisant un don lors de cette campagne de construction, mais personne ne l'a fait plus que la défunte Kathy Holt, qui a vraiment eu la vision de cette incroyable amélioration au service de nos jeunes, qu'elle aimait vraiment. Nous ne pourrions être plus reconnaissants pour son soutien et celui de nombreuses autres personnes. »

L'établissement comprend une section agrandie pour les arts de la scène, une nouvelle salle des arts, un studio de danse, et un studio d'enregistrement moderne. Le Club possède également une grande salle pour son programme accéléré d'enseignement de la lecture, hautement prisé, où les enfants sont mis au défi de développer leurs capacités de lecture et compréhension. La nouvelle salle des devoirs et de tutorat alloue aux enfants plus d'espace pour une aide individuelle, ainsi que pour les programmes éducatifs nationaux des Clubs des garçons et des filles. Toute la technologie a été modernisée, et les programmes STEM seront une priorité. Le Club a également développé sa salle de gymnastique et de musculation, ainsi que son centre pour les adolescents, son terrain de jeux et son jardin. Les nouvelles installations sont respectueuses de l'environnement, et les nouvelles normes de construction et de sécurité des biens ont été incluses dans la rénovation.

**Frank Inero, Président du Conseil d'administration des Clubs des garçons et des filles de Rochester, a déclaré :** « Nous ne pourrions être plus heureux de célébrer cette occasion spéciale et un endroit aussi important avec nos enfants du Club et la communauté qui en a permis la réalisation. Cela a pris beaucoup de temps et l'achèvement de ce nouveau bâtiment sert de catalyseur pour les opportunités que le Club des garçons et des filles peut offrir à plus de jeunes de notre région. »

Au niveau national, plus de 15 millions de jeunes ne sont pas surveillés après la fin de la journée scolaire et 45 millions sont laissés à l'abandon pendant les mois d'été. Les Clubs des garçons et des filles de Rochester fait partie du Mouvement des Clubs des garçons et des filles (Boys & Girls Club Movement) pour avoir un impact positif sur la jeunesse et leur offrir une lueur d'espoir.

**La Parlementaire du Congrès Louise Slaughter a déclaré :** « Aujourd'hui, comme de nombreuses personnes de notre communauté, je suis remplie d'émotions. Je suis heureuse de marquer la grande réouverture et l'agrandissement du Club des garçons et des filles de Rochester, qui est dû en grande partie aux efforts philanthropiques de Kathleen Holt, qui a consacré une grande partie de sa vie et de son expertise à améliorer la vie des jeunes. En même temps, je ne peux m'empêcher de me rappeler la tragédie qui s'est produite ici il y a seulement quelques mois et qui nous a tous choqués. Cette occasion est une chance pour nous de renouveler notre promesse d'assurer que ce club deviendra à nouveau un lieu d'amour, de rires et d'apprentissage. »

**Le Chef de la Majorité à l'Assemblée, Joseph Morelle, a déclaré :** « Les jeunes de Rochester méritent toutes les chances de réaliser leurs rêves, et il est de notre devoir en tant que communauté d'offrir les ressources et le soutien dont ils ont besoin pour réussir. Grâce au soutien du Gouverneur Cuomo et de nos nombreux partenaires communautaires, et à la vision et l'engagement des Clubs des garçons et des filles de Rochester, ce développement renforcera davantage les programmes axés sur la jeunesse qui relient les jeunes aux adultes pouvant les soutenir, encouragent la créativité, développent les compétences et construisent la confiance en soi. »

**Le Maire Lovely Warren a déclaré :** « Le Club des garçons et des filles est plus important maintenant que jamais auparavant. En investissant dans cet établissement, le Gouverneur Cuomo et l'Etat de New York investissent dans nos enfants et l'avenir de notre ville. Cet investissement améliorera la qualité de vie de centaines de familles, leur donnant un accès à plus d'emplois, des quartiers plus sûrs, et de meilleures opportunités éducatives. »

**La Directrice du Comté de Monroe, Cheryl Dinolfo, a déclaré :** « Notre communauté continuera de bénéficier de l'impact positif des Clubs des garçons et des filles de Rochester sur les enfants locaux grâce à leur nouvel établissement agrandi et modernisé. Le Comté de Monroe a de la chance d'être le foyer d'organisations comme les Clubs des garçons et des filles de Rochester qui offrent à notre jeunesse locale des opportunités qui l'aident à s'épanouir et à acquérir les compétences nécessaires pour réussir dans l'avenir. »

**Le Sénateur Joe Robach a déclaré :** « Les Clubs des garçons et des filles de Rochester sert d'innombrables jeunes de la région de Rochester, leur offrant le soutien et les ressources dont ils ont besoin pour faire progresser leur éducation, et continuer à apprendre et à s'épanouir en tant que membres de notre communauté. La contribution

de l'Etat au-travers du Conseil régional de développement économique des Finger Lakes améliorera l'offre de services et programmes du Club des garçons et des filles, qui a un impact positif sur de nombreux jeunes de notre communauté. »

**Le Sénateur Rich Funke a déclaré :** « Avec des hauts et des bas, le Club des garçons et des filles a représenté une lueur d'espoir dans notre communauté, en offrant un environnement accueillant, de soutien, qui responsabilise les jeunes à risque pour garantir de meilleurs résultats et avenir. Le nouveau Club des garçons et des filles de Genesee amélioré servira encore plus d'enfants avec des programmes innovants, des technologies à la pointe, et des espaces étendus. Je suis heureux que le financement que nous avons accordé au-travers du FLREDC a aidé à soutenir ce projet essentiel et je remercie les Clubs des garçons et des filles, ESD, et tous ceux qui sont concernés pour leur partenariat. »

**Le Sénateur Michael Ranzenhofer a déclaré :** « Les programmes de développement de la jeunesse des Clubs des garçons et des filles ont eu un impact très positif sur notre communauté. Que ce soit le programme accéléré d'enseignement de la lecture ou le soutien scolaire individuel, ces programmes changent la vie. Les opportunités pour les jeunes continueront de se développer avec l'agrandissement de l'établissement. »

**Le Député David Gantt a déclaré :** « Le Club des garçons et des filles de Rochester est vraiment un endroit spécial, inspirant, pour les jeunes, pour qu'ils réalisent leur plein potentiel. Avec son agrandissement, le Club poursuivra sa mission pour développer l'autonomie de ses membres, en particulier ceux qui rencontrent des difficultés quotidiennes. Je remercie le Gouverneur Cuomo et le Conseil régional de développement économique des Finger Lakes pour reconnaître l'importance du Club dans notre communauté et pour le soutenir. »

### **A propos des Clubs des garçons et des filles de Rochester**

Les Clubs des garçons et des filles de Rochester est une filiale locale des Clubs des garçons et des filles d'Amérique, la plus grande organisation de développement de la jeunesse du monde. En offrant des programmes qui changent la vie dans cinq domaines particuliers (Education et développement professionnel, Caractère et leadership, Sports, Remise en forme et loisirs, Santé et dynamique de vie, Arts), les professionnels du Club offrent aux jeunes des opportunités qui changeront leur vie, des expériences amusantes et enrichissantes, et des relations appropriées entre pairs et jeunes adultes.

### **Accélérer les progrès des Finger Lakes (Accelerating Finger Lakes Forward)**

L'annonce d'aujourd'hui accélère les progrès des Finger Lakes (Finger Lakes Forward), le concept de la région pour générer une croissance économique et un développement communautaire robustes. L'Etat a déjà investi plus de 3,4 milliards de dollars dans la région depuis 2012 pour soutenir son plan - investir dans les industries clés, notamment la photonique, l'agriculture et la production alimentaire et la fabrication avancée. Aujourd'hui, le chômage est réduit aux plus bas niveaux d'avant la Grande Récession ;

les impôts sur le revenu personnel et les impôts des sociétés sont en baisse ; et les entreprises choisissent des endroits comme Rochester, Batavia et Canandaigua comme destinations pour se développer et investir.

Maintenant, la région accélère les progrès des Finger Lakes avec un investissement de 500 millions de dollars de l'Etat, au-travers de l'initiative de revitalisation du Nord de l'Etat (Upstate Revitalization), annoncée par le Gouverneur Cuomo en décembre 2015. L'investissement de l'Etat de 500 millions de dollars incitera les entreprises privées à investir plus de 2,5 milliards de dollars - et le plan régional, comme soumis, prévoit près de 8 200 nouveaux emplois. Pour plus d'informations, cliquer [ici](#).

Pour en savoir plus sur le FLREDC,, visiter <http://regionalcouncils.ny.gov/content/finger-lakes>.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
\*État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418